

THE INTERNATIONAL SONG SUCCESS

MEIN SHTETELE BELZ

. MY HOME TOWN BELZ .

A Series of
"Kammen Songs You Will Never Forget"

מ״ן שטעטלע בעלז

ORIGINALLY INTRODUCED by ISA KREMER

LYRIC BY

JACOB JACOBS

MUSIC BY

ALEXANDER OLSHANETSKY

Voice and Piano

35¢

Made in U.S.A.

J. & J. KAMMEN MUSIC CO.
• MUSIC PUBLISHERS •

1619 BROADWAY
NEW YORK, N. Y.

104 NYBC-0660

Mein Shtetele Belz

Der tzeil mir alter, der tzeil mir geshvind
Weil ich wil wissen alles atzind
Wie sait is dus shtiebel, wus hot amuhl geglantz
Tzu bliht noch dus beimele, wus ich hob far flantz
Dus shtiebel is alt far-waksen mit moch und gruss
Der alter dach tzie-falt, dus fentzter ohn a gluss
Der ganik is krim, tzu boigen die vent
Du volst dus shoin mehr gur nit derkent
Der ganik is krim, tzu boigen die vent
Du volst dus shoin mehr gur nit derkent.

REFRAIN:

Belz, mein shtetele belz, mein heimele
Wu ich hob meine kindershe yohren farbracht
Belz, mein shtetele belz,
In uremen shtiebele mit alle kinderlach dort gelacht.
Yeiden shabes fleig ich loifen dort mir der t'chiene
gleich
Tzu sitzen unter dem greenem beimele, leinen bei
dem teich
Belz, mein shtetele belz, mein heimele
Wu ch'ob gehot die shaine chaloimes a sach.

מין שטעטלע בעלז

דערצייל מיר אלטער, דערצייל נעשווינד
ווייל איך וויל וויסען אלעס אצינד,
ווי זעהט אויס דאס שטיבעל
וואס האט אמאל געלאנגט,
צו בלהיט נאך דאס ביימעלע
וואס איך האב פארפלאנצט?
דאס שטיבעל איז אלט, פארוואקסען מיט מאך און גראז,
דער אלטער דאך צעפאלט, דאס פענסטער אהן א נלאז.
דער גאניק איז קרום, צעבויגן די ווענט,
דו וואלטסט שוין דאס מעהר גארניט דערקענט.
דער גאניק איז קרום, צעבויגן די ווענט,
דו וואלטסט שוין דאס מעהר גארניט דערקענט.

REFRAIN

בעלז, מין שטעטלע, בעלז, מין היימעלע,
וואו איך האב מייןע קינדערשע יאהרען פארבראכט
בעלז, מין שטעטלע BELZ
אין ארימען שטיבעלע מיט אלע קינדערלאך דארט
נעלאכט.

יעדען שבת פלעג איך לויפען,
דארט מיט דער תחינה גלייך.
צו ויצען אונטער דעם גרינעם ביימעלע
און לייענען ביי דעם טייך.
בעלז, מין שטעטלע בעלז, מין היימעלע,
וואו איך האב געהאט די שעהנע חלומות א סך.

DO YOU KNOW... THAT

28 of the World's Most FAMOUS JEWISH SONGS are "Kammen Songs"

- BELZ, MEIN SHTETELE BELZ
- BEI MIR BISTU SHAIN
- WUS GEVAIN IS GEVAIN UN NITTU
- YOSSEL, YOSSEL
- ICH VIL SICH SHPIELEN
- ELI-ELI (Belle Baker's Greatest Success)
- GLICK—Du Bist Gekommen Tzu Shpait
- DER MORGEN SHTERN (Rabbi's Melody)
- WU SANNEN MEINE
SIEBEN GUTE YOHR
- BAIGELACH (BUBLITCHKI)
- MEIN GOLDELE
- PAPIROSSEN (Cigarettes)
- OI MAMME! BIN ICH FARLIEBT
(A Klesmer Yingel)
- DER NEIER YID (THE MOST APPROPRIATE BAR MITZVOH SONG PUBLISHED)
- DIE ROUMANISHE KRETCHME
- VUS DU VILST, DUS VIL ICH OICH
- DIE GREENE KOSEENE
- SIESE KINDER YOHREN
- ICH FUHR AHAIM
- ROSHENKIS MIT MANDLIN
With an American Version
- LIEBE SHMERTZEN
- IN A KLEIN SHTIEBELE
- WU NEMT MEN PARNUSEH
- DUS PINTELE YID
- MEIN YIDDISHE MEIDELE
- ZUG FAR VUS?
- ZUG ES MIR NOCH A MUHL
- A BISEL LIEBE, UN A BISELE GLICK

COPIES FOR SALE WHEREVER MUSIC IS SOLD :: :: OR DIRECT FROM THE PUBLISHERS

::: COMPLETE CATALOGUE SENT FREE UPON REQUEST :::

Mein Shtetele Belz

Lyrics by
JACOB JACOBS

Music by
AL. OLSHANETZKY

Moderato
INTRO:

No 419
Piano

The piano introduction is in 2/4 time, marked 'Moderato'. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with a forte (f) dynamic marking. The bass line consists of simple chords and single notes. The introduction concludes with a final chord in the right hand and a whole note in the left hand.

VOICE

The first vocal line is in 3/4 time, marked 'Moderato'. It features a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with triplet markings (3) over several phrases. The lyrics are: 'Der tzeil mir alt-er, Der tzeilmir ge-schvind, Weil ich wil vis-sen Al-es a tzind— Wie sait ous dus'. The piano accompaniment is in 3/4 time, marked 'Moderato', and features a bass clef and a key signature of one sharp. It includes triplet markings (3) and a piano (p) dynamic marking.

The second vocal line is in 3/4 time, marked 'Moderato'. It features a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with triplet markings (3) over several phrases. The lyrics are: 'shtü-bel,— Wus hot a mul ge glantz,— Tzu blit, Noch dus beim-e-le, Wus ich hob far-'. The piano accompaniment is in 3/4 time, marked 'Moderato', and features a bass clef and a key signature of one sharp. It includes triplet markings (3) and a piano (p) dynamic marking.

The third vocal line is in 3/4 time, marked 'Moderato'. It features a treble clef and a key signature of one sharp. The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with triplet markings (3) over several phrases. The lyrics are: 'flantz;— Dus shtu-bel is alt Far vax-en mit moch un grus— Der alt-er dach tzu-'. The piano accompaniment is in 3/4 time, marked 'Moderato', and features a bass clef and a key signature of one sharp. It includes triplet markings (3) and a piano (p) dynamic marking.

Copyright 1932 by Alex Olshanetzky

Copyright Assigned 1933 to J. & J. Kammen Music Co. 1619 Broadway, New York 19, N. Y.

All Rights Reserved

Copyright Assigned 1937 to J. & J. Kammen Music Co.

Made in U.S.A.

Falt Der fens-ter ohn a glus, Der gan-ig is krim Tzu boi-gen die

vent Du volst dus shoin mer Gur nit der kent Der gan-ig is

crusc.

krim Tzu boi-gen die vent Du volst dus shoin mer Gur nit der

rit.

Moderato REFRAIN

kent: Belz Mein shtet-e-le belz Mein heim-e-le

Moderato REFRAIN (2nd time 8va)

p-ff

wu ich hob mein-e kind-ersh-e yohr-en far bracht.

Belz ————— Meinshte-e-le belz ————— In or-im-en shtib-e-le mit al-le

kin-der-lach dort ge-lacht ————— Ye-den sha-bes fleg ich loi-fen dort

mit der t'chi-ne gleich, Tzu sitt-en un-ter dem green-enboim-e-le lei-nen bei-dem

rall.

teich Belz ————— Mein shtet-e-le belz ————— Mein heim-e-le

a tempo

wu chob ge hat die shoin-e cha-loi-mes a sach. ————— sach. —————

ff

Another Song Success by the Writers of "BEI MIR BISTU SHAIN"

VUS DU VILST DUS VIL ICH OICH

Lyrics By JACOB JACOBS (I WANTED EVERYTHING YOU WANT) Music By SHOLOM SECUNDA

CHORUS

Vos du vilst dos vil ich oich Du bist mein hartz mein moich Du bist dos vei - sil

fun dem oig bei mir. Ch'hob nor shten-dik ein ge-dank Ich hob nor

Copyright assigned 1937 to J. & J. Kammen Music Co.
All Rights Reserved

Brooklyn, N. Y.
Made in U. S. A.

"THE BIGGEST NOVELTY SONG HIT IN YEARS"

OI MAMME! BIN ICH FARLIEBT!!

(A KLESMER YINGEL)

Words and Music by
ABE ELLSTEIN

CHORUS (Not too fast)

Oi mam - me Bin ich far - liebt

Oi mam - me Bin ich far - liebt A

COPYRIGHT 1941 BY J. & J. KAMMEN MUSIC CO.

All Rights Reserved

MADE IN U. S. A.